

32001R1920

L 261/46

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.9.2001.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1920/2001**(2001. gada 28. septembris),**

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai saistībā ar minimālajiem standartiem attiecībā uz pakalpojumu maksu, kura ir proporcionāla darījuma vērtībai saskaņotajā patēriņa cenu indeksā, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2214/96

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) 2494/95 (1995. gada 23. oktobris) par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1617/1999 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 4. pantu un 5. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu ⁽³⁾,

tā kā:

- (1) Ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 2494/95 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu, katrai dalībvalstij ir jāizstrādā saskaņots patēriņa cenu indekss (SPCI), sākot ar 1997. gada janvāra indeksu.
- (2) Komisijas Regula (EK) Nr. 1749/96 (1996. gada 9. septembris) par sākotnējiem īstenošanas pasākumiem Padomes Regulai (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem ⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1688/98 ⁽⁵⁾, paredz, ka SPCI ietver tās preces un pakalpojumus, kas iekļauti mājāsaimniecību naudas izdevumos galapatēriņam, un prasa, lai līdz 1999. gada decembrim pilnīgi tiktu ieviesta COICOP/SPCI 12.5.1. klase "Finanšu pakalpojumi, kas citur nav minēti", īpaši nenošķirot atlīdzības maksājumus, kas aprēķināti proporcionāli darījuma vērtībai.
- (3) Komisijas Regula (EK) Nr. 2214/96 (1996. gada 20. novembris) par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem: SPCI apakšindeksu pārsūtīšana un izplatīšana ⁽⁶⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1749/1999 ⁽⁷⁾, prasa saskaņotu papildindeksu COICOP/SPCI 12.6.2 izdevumu klasei "Citur neminēti finanšu pakalpojumi", izņemot procentu maksājumus un maksājumus, kas aprēķināti proporcionāli darījuma vērtībai.
- (4) Nošķirot proporcionāli darījuma vērtībai aprēķinātos atlīdzības maksājumus par pakalpojumu, būtiski var tikt

mazināta datu salīdzināmība; apstrādei attiecībā uz šādiem maksājumiem ir vajadzīga saskaņota metodoloģija, lai nodrošinātu, ka pēc tās aprēķinātie SPCI atbilst salīdzināmības prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 2494/95 4. pantā;

- (5) Apstrādei attiecībā uz atlīdzības maksājumiem par pakalpojumu, kas aprēķināti proporcionāli darījuma vērtībai, ir jānoskaidro ar to, kas attiecas uz precēm un pakalpojumiem tādās nozarēs kā veselības aizsardzība, izglītība un sociālā aizsardzība, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 2166/1999 ⁽⁸⁾.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Statistikas programmu komitejas atzinumu, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom ⁽⁹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Mērķis

Šīs regulas mērķis ir grozīt Regulas (EK) Nr. 2214/96 par saskaņotiem patēriņa cenu indeksiem, turpmāk tekstā "SPCI", II pielikumu attiecībā uz ietvertajiem finanšu pakalpojumiem un noteikt minimālos standartus apstrādei attiecībā uz atlīdzības maksājumiem par pakalpojumu, kas proporcionāli darījuma vērtībai, lai nodrošinātu, ka tā būtu uzticama un atbilstīga un saskaņā ar salīdzināmības prasībām, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 2494/95 4. pantā.

2. pants

Definīcijas

1. Procentu maksājumi un procentiem pielīdzināmie maksājumi aptver nominālos procentus un visus faktorus, kas iekļauti faktisko procentu aprēķinā.

2. Kad atlīdzības maksājumi par pakalpojumu ir noteikti proporcionāli darījuma vērtībai, pirkšanas cenas tiek definētas kā pati proporcija, kas reizināta ar atsevišķa parauga darījuma vērtību bāzes vai pārskata periodā.

⁽¹⁾ OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 192, 24.7.1999., 9. lpp.⁽³⁾ OV C 244, 1.9.2001., 5. lpp.⁽⁴⁾ OV L 229, 10.9.1996., 3. lpp.⁽⁵⁾ OV L 214, 31.7.1998., 23. lpp.⁽⁶⁾ OV L 296, 21.11.1996., 8. lpp.⁽⁷⁾ OV L 214, 13.8.1999., 1. lpp.⁽⁸⁾ OV L 266, 14.10.1999., 1. lpp.⁽⁹⁾ OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

3. pants

Apstrāde attiecībā uz atlīdzības maksājumiem par pakalpojumu

1. Attiecīgos SPCI papildindeksus aprēķina, izmantojot formulu, kas atbilst Laspeiresa tipa formulai, kas izmantota citiem papildindeksiem. Tiem ir jāatspoguļo cenu izmaiņas, pamatojoties uz izdevumiem, kas mainīti, lai saglabātu mājāsaimniecību patēriņa modeli un patērētāju sastāvu bāzes vai pārskata periodā.

a) Pakalpojumu pirkšanas cenas, kas izmantojamas SPCI, ir faktiskā atlīdzība, kas iekasēta tieši no patērētājiem apmaiņā par sniegto pakalpojumu. Atlīdzība, kas aprēķināta nemainīgas summas vai likmes formā, ir jāiekļauj SPCI.

b) Izmaiņas pirkšanas cenās, kas atspoguļo izmaiņas likumos, kuri tās nosaka, ir SPCI norādītās cenu izmaiņas.

c) Izmaiņas pirkšanas cenās, ko izraisa izmaiņas atsevišķo parauga darījumu vērtībās, ir SPCI norādītās cenu izmaiņas.

d) Atsevišķos parauga darījumus izsaka fizisku vienību jēdzienos, ja vien tas nav nevietā vai neiespējami; šajā gadījumā tos izsaka dalībvalsts valūtā.

e) Izmaiņas atsevišķo parauga darījumu vērtībās var novērtēt pēc izmaiņām cenas indeksā, kas pienācīgi raksturo attiecīgos atsevišķos darījumus. Kad tādas pastāv, SPCI papildindeksus vai kopējos indeksus uzskata par piemērotiem šim nolūkam.

2. Ja specifikācija mainās, ar cenām jārikojas saskaņā ar specifikācijas maiņas noteikumiem un jo īpaši saskaņā ar tiem, kas Regulas (EK) Nr. 1749/96 5. pantā attiecas uz kvalitātes pielāgošanu.

3. Ja pakalpojumi ir darīti pieejami patērētājiem bez maksas un pēc tam tiek iekasēta faktiskā cena, aprēķinot SPCI, ņem vērā nulles cenas un faktiskās cenas starpību.

4. Ja pakalpojumi, ko sniedz kopā ar citām precēm vai pakalpojumiem, ir darīti pieejami patērētājiem bez maksas un pēc tam atsevišķi tiek iekasēta cena, izmaiņām jāatspoguļojas SPCI.

5. Attiecīgā gadījumā Komisijas Regulas (EK) Nr. 2646/98 ⁽¹⁾ 5. pantā noteikto procedūru par tarifiem piemēro *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ OV L 335, 10.12.1998., 30. lpp.

4. pants

Finanšu pakalpojumi, kas citur nav minēti

Regulas (EK) Nr. 2214/96 par saskaņoto patēriņa cenu indeksu papildindeksiem II pielikumā 12.6.2. klases "Citur neminēti finanšu pakalpojumi (S)" aizstāj ar šādu tekstu:

"12.6.2. Citur neminēti finanšu pakalpojumi (S)

- faktiskie atlīdzības maksājumi par banku, pasta nodaļu, krājbanku, naudas mainītāju un līdzīgu finanšu iestāžu pakalpojumiem,
- maksa un atlīdzības maksājumi par starpnieku, ieguldījumu konsultantu, nodokļu konsultantu un tamlīdzīgu personu pakalpojumiem.

Izņemot procentu maksājumus un procentiem pielīdzināmus maksājumus un privāto pensiju fondu administratīvās izmaksas, un tamlīdzīgus izdevumus."

5. pants

Citi pakalpojumi, kas nav citur minēti

Regulas (EK) Nr. 2214/96 par saskaņoto patēriņa cenu indeksu papildindeksiem II pielikumā 12.7.0. klases "Citur neminēti finanšu pakalpojumi (S)" aizstāj ar šādu tekstu:

"12.7.0. Citi finanšu pakalpojumi, kas nav citur minēti (S)

- maksa par juridiskiem pakalpojumiem, darba biržu pakalpojumiem utt.,
- atlīdzība par apbedīšanu un citiem bērū pakalpojumiem,
- maksājumi nekustamā īpašuma aģentiem, izsoļu vadītājiem, ūtrupniekiem un citiem starpniekiem,
- maksājumi par fotokopijām un citu dokumentu atveidojumu,
- maksa par dzimšanas, laulību un miršanas apliecību un citu administratīvu dokumentu izdošanu,
- maksājumi par paziņojumiem un sludinājumiem laikrakstos,
- maksājumi par grafologu, astrologu, privātdetektīvu, miesassargu, laulību aģentūru un laulību konsultantu, līgumrakstu autoru, dažādu koncesiju (sēdvietu, tualesu, garderobju utt.) pakalpojumiem.

Ieskaitot maksājumus nekustamā īpašuma aģentiem par pakalpojumiem sakarā ar īres darījumiem.

Izņemot: saskaņā ar EPS 1995 konvencijām netiek ietvertas dalībnieka iemaksas un nodevas profesionālās organizācijās, reliģiskās iestādēs un sabiedriskās, kultūras, aktīvās atpūtas apvienībās (EPS 1995 3.77.e. punkts) un komisijas maksājumi nekustamā īpašuma aģentiem sakarā ar nefinanšu aktīvu pārdošanu vai pirkšanu ("Bruto ieguldījumi pamatkapitālā" saskaņā ar EPS 1995 3 102., 3 105.a, 3 111., 3 115. punktu)."

6. pants

Pamatinformācija

1. Pamatinformācija ir pirkšanas cenas un svērumi, kas ir vajadzīgi, lai izskaitļotu SPCI papildindeksus saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

2. Statistikas vienībām, ko dalībvalstis aicina sadarboties, vācot vai sniedzot pamatinformāciju, ir jāsniedz godīga un pilnīga informācija laikā, kad tā tiek lūgta, un jāļauj organizācijām un iestādēm, kuras ir atbildīgas par oficiālās statistikas apkopošanu, pēc pieprasījuma iegūt pietiekami sīku informāciju, lai novērtētu atbilstību salīdzināmības prasībām un SPCI papildindeksu kvalitāti.

7. pants

Salīdzināmība

Par salīdzināmiem uzskata SPCI, kuri ir noteikti saskaņā ar šīs regulas procedūrām vai saskaņā ar citām procedūrām, pēc kurām iegūst indeksu, kas caurmērā viena gada laikā attiecībā pret iepriekšējo gadu sistemātiski neatšķiras vairāk nekā par viena procenta punkta vienu desmito daļu no indeksa, kurš sastādīts, ievērojot šīs procedūras.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 28. septembrī

8. pants

Kvalitātes kontrole

Dalībvalstis sniedz Komisijai (*Eurostat*) informāciju par procedūrām, kas sekmē apstrādi attiecībā uz atbildības maksājumiem par pakalpojumu, kas proporcionāli darījuma vērtībai, ja šīs procedūras atšķiras no šīs regulas 3. pantā norādītajām procedūrām, pirms šādu procedūru izmantošanas.

9. pants

Ieviešana

Šīs regulas noteikumus dalībvalstis piemēro 2001. gada decembrī, un tie stājas spēkā ar 2002. gada janvāra indeksu.

10. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pedro SOLBES MIRA